

【初试】2026年北京第二外国语学院361翻译基础(德语)考研精品资料**说明：本套资料由高分研究生潜心整理编写，高清电子版支持打印，考研推荐资料。****一、全国各大高校考研真题汇编及考研大纲**

0. 天津外国语大学361翻译基础(德语)2014、2016、2020年考研真题；暂无答案。

1. 四川外国语大学361翻译基础(德语)2012-2013、2015年考研真题；暂无答案。

说明：分析历年考研真题可以把握出题脉络，了解考题难度、风格，侧重点等，为考研复习指明方向。

2. 北京第二外国语学院361翻译基础(德语)考研大纲

①2025年北京第二外国语学院361翻译基础(德语)考研大纲。

说明：考研大纲给出了考试范围及考试内容，是考研出题的重要依据，同时也是分清重难点进行针对性复习的推荐资料，本项为免费提供。

二、2026年北京第二外国语学院361翻译基础(德语)考研资料**3. 361翻译基础(德语)考研复习相关资料[考研核心题库]**

2-1、2026年361翻译基础(德语)考研核心题库[词汇语法+完形+阅读理解+翻译]

①2026年研究生考试361翻译基础(德语)考研核心题库[词汇语法]题库及答案解析

②2026年研究生考试361翻译基础(德语)考研核心题库[完形]题库及答案解析

③2026年研究生考试361翻译基础(德语)考研核心题库[阅读理解]题库及答案解析

④2026年研究生考试361翻译基础(德语)考研核心题库[翻译]题库及答案解析

说明：专业课强化辅导班使用。最新最全考研复习题库，均含有详细答案解析，考研首选。

三、资料全国统一零售价**本套考研资料包含以上部分(不含教材)，全国统一零售价：[¥]****四、2026年研究生入学考试指定/推荐参考书目(资料不包括教材)**

德汉及汉德互译，无指定参考书。

五、本套考研资料适用院系

欧洲学院

六、本专业一对一辅导(资料不包含，需另付费)

提供本专业高分学长一对一辅导及答疑服务，需另付费，具体辅导内容计划、课时、辅导方式、收费标准等详情请咨询机构或商家。

七、本专业报录数据分析报告(资料不包含，需另付费)

提供本专业近年报考录取数据及调剂分析报告，需另付费，报录数据包括：

①报录数据-本专业招生计划、院校分数线、录取情况分析及详细录取名单；

②调剂去向-报考本专业未被录取的考生调剂去向院校及详细名单。

版权声明

编写组依法对本书享有专有著作权，同时我们尊重知识产权，对本电子书部分内容参考和引用的市面

上已出版或发行图书及来自互联网等资料的文字、图片、表格数据等资料，均要求注明作者和来源。但由于各种原因，如资料引用时未能联系上作者或者无法确认内容来源等，因而有部分未注明作者或来源，在此对原作者或权利人表示感谢。若使用过程中对本书有任何异议请直接联系我们，我们会在第一时间与您沟通处理。

因编撰此电子书属于首次，加之作者水平和时间所限，书中错漏之处在所难免，恳切希望广大考生读者批评指正。

目录

封面.....	1
目录.....	4
北京第二外国语学院 361 翻译基础(德语)历年真题汇编	5
天津外国语大学 361 翻译基础(德语)2020 年考研真题 (暂无答案)	5
天津外国语大学 361 翻译基础(德语)2016 年考研真题 (暂无答案)	8
天津外国语大学 361 翻译基础(德语)2014 年考研真题 (暂无答案)	11
四川外国语大学 361 翻译基础(德语)2015 年考研真题 (暂无答案)	14
四川外国语大学 361 翻译基础(德语)2013 年考研真题 (暂无答案)	16
四川外国语大学 361 翻译基础(德语)2012 年考研真题 (暂无答案)	18
北京第二外国语学院 361 翻译基础(德语)考研大纲	20
2025 年北京第二外国语学院 361 翻译基础(德语)考研大纲.....	20
2026 年北京第二外国语学院 361 翻译基础(德语)考研核心题库	22
361 翻译基础(德语)考研核心题库之 [词汇语法] 精编.....	22
361 翻译基础(德语)考研核心题库之 [完形] 精编.....	31
361 翻译基础(德语)考研核心题库之 [阅读理解] 精编.....	53
361 翻译基础(德语)考研核心题库之 [翻译] 精编.....	93

北京第二外国语学院 361 翻译基础(德语)历年真题汇编

天津外国语大学 361 翻译基础(德语)2020 年考研真题 (暂无答案)

天津外国语大学
2020 年攻读硕士学位研究生入学考试样题
(仅供参考)
考试科目：德语翻译基础（代码：361）

(注意：答案必须写在答题纸上)

(考试时间 180 分钟 总分 150 分)

I. Übersetzen Sie die folgenden Wörter vom Deutschen ins Chinesische und umgekehrt! (30P) (1-5 je 2P, 6-10 je 4P)

1. Eröffnungszeremonie der China International Import Expo (CIIE)
2. aus dem Atomabkommen mit dem Iran aussteigen
3. Außenwirtschaftsgesetz verschärfen
4. gemeinsam an den Prinzipien von Multilateralismus festhalten
5. sozialistische Grundwerte
6. 提高居民收入，促进消费升级
7. 加快出台外商投资法规
8. 完善公开、透明的外资投资者的法律体系
9. 提高知识产权审查质量和审查效率
10. “一带一路”不是地缘政治战略

II. Vervollständigen Sie die folgenden Abkürzungen und ergänzen Sie ihre Bedeutungen! (5X2P=10P)

1. u.s.w
2. UN
3. PKW
4. d.h.
5. GmbH

III. Beantworten Sie die Fragen! (10P)

a. Nennen Sie zwei Textsorten und erläutern Sie bitte Ihre Merkmale!

b. Versteht ein Übersetzer gleich wie ein normaler Leser? Erläutern Sie bitte!

IV. Übersetzen Sie die folgenden Texte vom Deutschen ins Chinesische und umgekehrt! (4X25P=100 P)

Text 1:

Wir hatten bereits festgestellt, dass jeder Leser einen Text anders versteht. Das bedeutet natürlich auch, dass jeder Übersetzer einen Text anders versteht als ein anderer. Im Unterschied zu einem nichtübersetzenden Leser, dessen Verstehen quasi seine Privatsache ist, wird das Verstehen des Übersetzers von den anderen Mitspielern der Kommunikationshandlung Übersetzen (in erster Linie vom Adressaten) kontrolliert. Das kann manchmal für den Translator zu schwierigen Situationen führen, z. B. wenn der Adressat die Ausgangssprache mehr oder minder beherrscht und den Ausgangstext selbst verstehen kann. Dann gerät der Übersetzer in Rechtfertigungzwang.